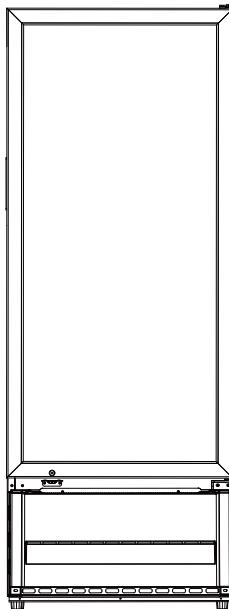




# **Manual del Usuario**

## **ENFRIADOR VERTICAL**



**MODELO: AS411SC**

# Contenido

<b>Instrucciones de seguridad importantes .....</b>	<b>2</b>
<b>Protección del medio ambiente .....</b>	<b>4</b>
<b>Instrucciones de instalación .....</b>	<b>5</b>
Ajustar el pie de apoyo .....	6
Cambiar la luz .....	6
Dejar de usar .....	6
Consejos para el ahorro de energía.....	6
<b>Descripción del producto.....</b>	<b>7</b>
Partes y funciones .....	7
<b>Instrucciones de operación .....</b>	<b>8</b>
Uso y funciones .....	8
<b>Mantenimiento y limpieza .....</b>	<b>9</b>
<b>Solución de problemas .....</b>	<b>10</b>

**¡Antes de encender el electrodoméstico por primera vez, lea las siguientes advertencias de seguridad!**

- > Este electrodoméstico no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.
- > Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, siempre que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del electrodoméstico de manera segura y comprendan los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- > Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico. Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar los electrodomésticos de refrigeración.

#### **Explicación de términos/símbolos**

	<b>PELIGRO</b> Este símbolo indica que hay peligros para la vida y la salud de las personas debido a gas extremadamente inflamable.
	<b>ADVERTENCIA</b> La palabra de señalización indica un peligro con un nivel medio de riesgo que, si no se evita, puede resultar en muerte o lesiones graves.
	<b>PRECAUCIÓN</b> La palabra de señalización indica un peligro con un bajo grado de riesgo que, si no se evita, puede resultar en lesiones menores o moderadas.
	<b>ATENCIÓN</b> La palabra de señalización indica información importante (por ejemplo, daño a la propiedad), pero no peligro.

**IMPORTANTE:** Preste especial atención a los mensajes que contienen las palabras PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN . Estas palabras se utilizan para alertarle sobre un peligro potencial que puede causarle lesiones graves a usted y a otros.

Las instrucciones le indicarán cómo reducir la posibilidad de lesiones y le informarán sobre lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

**ATENCIÓN:** Estas instrucciones de operación son generales. Esto significa que ciertas funciones se aplican a su refrigerador/congelador, mientras que otras no.

Estamos trabajando constantemente en el desarrollo y mejora de nuestros tipos y modelos de electrodomésticos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho de realizar cambios en el diseño, equipo y accesorios de todos los tipos y modelos sin previo aviso.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**¡LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!**

## **ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio / material inflamable



El refrigerante y el material de espuma de ciclopentano utilizados para el electrodoméstico son inflamables. Por lo tanto, cuando el electrodoméstico sea desecharido, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa de recuperación especial con la correspondiente cualificación, en lugar de ser desecharido por combustión, para prevenir daños al medio ambiente o cualquier otro daño.



## **ADVERTENCIA**

### Seguridad general

- > Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.
- > No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propelador inflamable en este electrodoméstico.
- > **ADVERTENCIA:** Mantenga despejadas todas las aberturas de ventilación en el recinto del electrodoméstico o en la estructura para la instalación.
- > **ADVERTENCIA:** No utilizar dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- > **ADVERTENCIA:** No dañar el circuito de refrigeración.
- > **ADVERTENCIA:** No utilice electrodomésticos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos / hielo a menos que sean del tipo

recomendado por el fabricante.

- > **ADVERTENCIA:** Para reducir los peligros de inflamabilidad, la instalación de este electrodoméstico solo debe ser realizada por una persona debidamente cualificada.



## **PRECAUCIÓN**

### Uso diario

- > No tirar del cable de alimentación al sacar el enchufe del refrigerador. Por favor, sujetelo firmemente el enchufe y sáquelo del tomacorriente directamente.
- > Para garantizar un uso seguro, no dañe el cable de alimentación ni utilice el cable de alimentación cuando esté dañado o desgastado.
- > Por favor, utilice un enchufe de alimentación dedicado y el enchufe no debe compartirse con otros electrodomésticos.
- > El enchufe de alimentación debe estar firmemente contactado con la toma de corriente, de lo contrario podrían producirse incendios.
- > Por favor, asegúrese de que el electrodo de puesta a tierra de la

toma de corriente esté equipado con una línea de puesta a tierra confiable

- > Por favor, cierre la válvula del gas que está fugando y luego abra las puertas y ventanas en caso de fuga de gas y otros gases inflamables.
- > No desenchufe el refrigerador ni otros electrodomésticos considerando que una chispa puede causar un incendio.
- > No use electrodomésticos en top de la unidad, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- > No permita que ningún niño se meta o suba al refrigerador; de lo contrario, podría causar asfixia o lesiones por caída del niño.
- > No coloque objetos pesados en la parte superior del refrigerador, considerando que los objetos pueden caer al cerrar o abrir la puerta, y podrían producirse lesiones accidentales.
- > No coloque artículos inflamables, explosivos, volátiles y altamente corrosivos en el refrigerador para prevenir daños a la unidad o accidentes de incendio.
- > No coloque artículos inflamables cerca del refrigerador para evitar incendios.
- > No debe utilizarse para otros fines, como el almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos, etc.

interruptor principal sin función a/gfci.



## ADVERTENCIA

### Seguridad eléctrica

**Una instalación eléctrica incorrecta o un voltaje excesivo en la red pueden provocar descargas eléctricas!**

- > Conecte su vitrina solo a un enchufe correctamente instalado y conectado a tierra si el voltaje de la red del enchufe corresponde a la especificación en la etiqueta de características\*.
- > No use alargadores ni adaptadores (de dos clavijas) sin conexión a tierra.
- > No coloque múltiples tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del electrodoméstico.
- > Un suministro de energía inadecuado puede resultar en incendios o descargas eléctricas.
- > Evite la sobrecarga eléctrica. Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes de realizar trabajos de cuidado, mantenimiento y reparación en la unidad.
- > Apague la unidad y desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando no esté utilizando la unidad.
- > Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.



## PRECAUCIÓN

**Este producto no se recomienda para su uso con enchufes o interruptores principales con función A/GFCI, de lo contrario, puede causar disparos falsos.**

1. No representa un riesgo de seguridad cuando se dispara.
2. Si el disparo persiste, se recomienda reemplazar los enchufes o el

# PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

## Eliminación de dispositivos eléctricos antiguos de manera respetuosa con el medio ambiente



Este símbolo de contenedor con rueda tachado indica que los productos eléctricos y electrónicos desechados (WEEE) deben ser eliminados por separado del flujo de residuos municipal.

Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas, por lo que la correcta eliminación de su viejo electrodoméstico ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Su viejo electrodoméstico puede contener piezas reutilizables que podrían ser utilizadas para reparar otros productos, y otros materiales valiosos que pueden ser reciclados para conservar recursos limitados.

## PRECAUCIÓN



Los materiales de embalaje del producto están fabricados con materiales reciclables de acuerdo con nuestras Regulaciones Ambientales Nacionales. No deseche los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos u otros desechos. Llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.

## ⚠ PRECAUCIÓN

El refrigerante y el material de espuma de ciclopentano utilizados para el refrigerador son inflamables. Por lo tanto, cuando el refrigerador sea desechado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa de recuperación especial con la cualificación correspondiente, en lugar de ser desechado por combustión, para prevenir daños al medio ambiente o cualquier otro daño.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## Antes del primer uso

Retire el embalaje exterior e interior, limpie bien el exterior con un paño suave y seco y el interior con un paño húmedo y tibio.

Evite colocar el gabinete en un rincón estrecho o cerca de cualquier fuente de calor, luz solar directa o humedad.

Se requiere una circulación de aire adecuada para un funcionamiento eficiente. Mantenga la distancia recomendada para asegurar una circulación de aire adecuada.

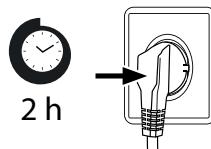
Antes de conectar su congelador a la red eléctrica , verifique que el voltaje indicado en la etiqueta de clasificación de su electrodoméstico corresponda al voltaje de su hogar. Un voltaje diferente podría dañar el electrodoméstico.

El electrodoméstico debe estar conectado a tierra. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan ocurrir como resultado de un uso sin conexión a tierra.

- > Por favor, deje suficiente espacio para asegurar una apertura factible.

## Conectando el electrodoméstico

Después de instalar el producto, por favor déjelo reposar por más de 2 horas antes de encender la energía, de lo contrario, esto llevará a una disminución en la capacidad de enfriamiento o a un daño en el producto.



Permita que el electrodoméstico funcione vacío durante 24 horas para que el compartimiento.

## PRECAUCIÓN

El congelador siempre debe estar enchufado en su propio tomacorriente eléctrico individual que tenga una clasificación de voltaje que coincida con la placa de características. Al posicionar el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

## Distancia recomendada

- > El espacio superior de la vitrina comercial debe ser mayor que 70cm , y las distancias desde ambos lados y la parte trasera deben ser mayores que 20cm para facilitar la disipación del calor.

## Temperatura ambiente

Dependiendo de la clase climática, este electrodoméstico refrigerante está destinado a ser utilizado en un rango de temperatura ambiente como se especifica en la siguiente tabla.

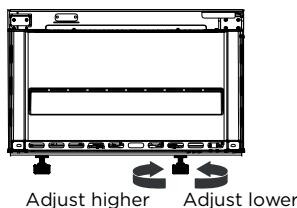
El producto puede no funcionar correctamente a temperaturas fuera del rango específico. Puede encontrar la clase climática en la etiqueta del producto.

Clase de clima de la sala de pruebas	Temperatura de bulbo seco (°C)	Humedad relativa (%)	Punto de rocío (°C)	Masa de vapor de agua en aire seco (g/kg)
0	20	50	9.3	7.3
1	16	80	12.6	9.1
2	22	65	15.2	10.8
3	25	60	16.7	12.0
4	30	55	20.0	14.8
5	40	40	23.9	18.8
6	27	70	21.1	15.8
7	35	75	30.0	27.3
8	24	55	14.4	10.2

**NOTE:** La masa de vapor de agua en aire seco es uno de los principales puntos que influyen en el rendimiento y el consumo de energía de los armarios. Consulta también el Anexo para comparar las condiciones del laboratorio y de la tienda .

## Ajustar el pie de apoyo

Mantenga el producto en el suelo plano; luego ajuste el pie de apoyo para que haga contacto con el suelo y asegure la estabilidad del producto.



## Cambiar la luz

Cualquier reemplazo o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada similar.

**Si tiene alguna duda respecto a la instalación, por favor diríjase al vendedor, a nuestro servicio al cliente o al Centro de Servicio Autorizado más cercano.**

### ATENCIÓN

El rendimiento de enfriamiento y el consumo de energía del congelador pueden verse afectados por la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y la ubicación del congelador. Recomendamos ajustar los ajustes de temperatura según sea apropiado.

## Dejar de usar

**Fallo de energía:** Los alimentos pueden preservarse durante un par de horas incluso en verano en caso de fallo de energía; se recomienda reducir la frecuencia de apertura de la puerta y no colocar alimentos frescos en el expositor comercial.

**No uso prolongado:** Por favor, desenchufe el expositor comercial si se deja sin usar durante un largo tiempo para limpiarlo. Mantenga la puerta abierta para evitar el mal olor.

**Movimiento:** Cuando necesite mover el expositor, no lo voltee ni lo vibre, el ángulo de carga no puede ser mayor de 45°.

## Consejos para el ahorro de energía

El aparato debe ubicarse en la zona más fresca de la habitación, lejos de los aparatos que producen calor o conductos de calefacción, y fuera de la luz solar directa.

No coloque el aparato cerca de cocinas, radiadores u otras fuentes de calor. Si la temperatura ambiente es alta, el compresor funcionará con más frecuencia y durante más tiempo, lo que resultará en un aumento del consumo de energía.

Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la base del aparato, en los lados del aparato y en la parte posterior del aparato.

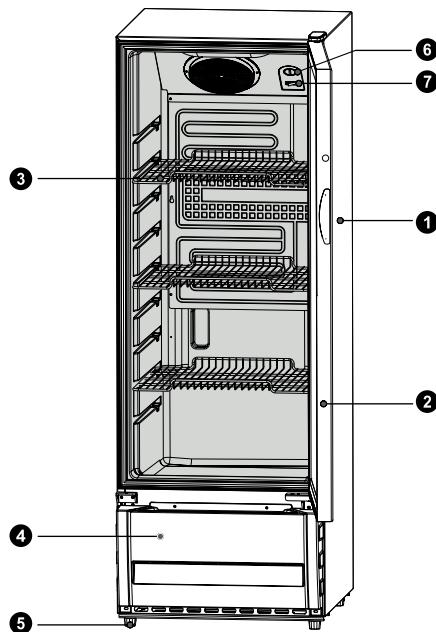
Para obtener un espacio de almacenamiento más grande (por ejemplo, para productos refrigerados/congelados grandes), se pueden quitar las estanterías del medio.

Las juntas de las puertas de su aparato deben estar perfectamente intactas para que las puertas cierren correctamente y el consumo de energía no aumente innecesariamente.

Organice y etiquete los alimentos para reducir las aperturas de la puerta y las búsquedas prolongadas. Retire tantos artículos como sea necesario de una vez y cierre la puerta lo antes posible.

# DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

## Partes y funciones



- |   |                        |   |                                 |
|---|------------------------|---|---------------------------------|
| 1 | Gabinete               | 2 | Puerta                          |
| 3 | Estante                | 4 | Sala del compresor              |
| 5 | Pie ajustable          | 6 | Panel de control de temperatura |
| 7 | Interruptor de lámpara |   |                                 |

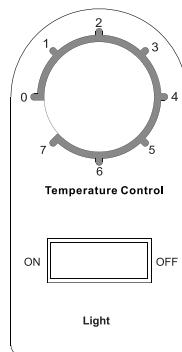
### ● ATENCIÓN

**Diferencias:** Debido a cambios técnicos y diferentes modelos, algunas de las ilustraciones en este manual pueden diferir de su modelo.

# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

## uso y funciones

### Control de temperatura mecánico



#### Control de temperatura

- > La temperatura de almacenamiento de la vitrina comercial se puede ajustar mediante el controlador de temperatura que se encuentra en el panel del conducto de aire de la vitrina comercial.
- > El número en el controlador indica el nivel de temperatura pero no la temperatura específica.
- > El controlador de temperatura se utiliza para ajustar la temperatura
- > de 10 °C a 1 °C; el usuario puede ajustar la temperatura de acuerdo a los requisitos reales. cuanto mayor sea el número , menor será la temperatura en la vitrina; cuanto menor sea el número, mayor será la temperatura en la vitrina. “ 0 ” significa detenerse.

#### Interruptor de la caja de lámparas

- > El armario de exhibición comercial está diseñado con un sistema de control de iluminación separado. El sistema de control se encuentra debajo de la tapa de la caja de luz del armario de exhibición comercial, y la iluminación del armario de exhibición comercial se puede controlar a través del interruptor de iluminación.

### Características del producto

- > El rendimiento es fiable; se adopta un compresor de marca famosa y alta eficiencia, que presenta un excelente rendimiento y alta fiabilidad
- > Se adopta la caja de lámpara desmontable en la parte superior, que se puede utilizar para decoración y publicidad.
- > Se utiliza una puerta de vidrio hueco de doble capa; tiene lámpara interna y la exhibición interna puede verse completamente.
- > El estante de almacenamiento es flexible para regularse según los objetos físicos o el tamaño del contenedor; el almacenamiento es conveniente.
- > La sala del compresor está diseñada con bandeja de drenaje; el calor del compresor evapora el agua dentro de la bandeja.
- > Se utilizan refrigerantes ecológicos y un agente de espumado de ciclopentano.

#### ATENCIÓN

El panel de control real puede diferir de un modelo a otro.

# MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



## PRECAUCIÓN

El polvo detrás de la vitrina comercial y en el suelo debe limpiarse a tiempo donde mejorar el efecto de enfriamiento y el ahorro de energía.

Revise regularmente la junta de la puerta para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.

El interior de la vitrina comercial debería limpiarse regularmente para evitar olores. Por favor, apague la energía antes de limpiar el interior, retire todos los alimentos, bebidas, estantes, cajones, etc.

Utilice un paño suave o una esponja para limpiar el interior de la vitrina comercial, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y un litro de agua tibia. Luego enjuague con agua y séquelo limpío. Despues de limpiar, abra la puerta y déjela secar de forma natural antes de encender la energía.

Para las áreas que son difíciles de limpiar en el producto (como sándwiches estrechos, huecos o esquinas), se recomienda limpiarlas regularmente con un paño suave, cepillo suave, etc., y cuando sea necesario, combinarlas con algunas herramientas auxiliares (como palitos delgados) para asegurar que no haya acumulación de contaminantes o bacterias en estas áreas.

No use jabón, detergente, polvo abrasivo, spray limpiador, etc., ya que estos pueden causar olores en el interior de la vitrina comercial o contaminar los alimentos.

Limpie el marco de botellas, estantes y cajones con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Séquelo con un paño suave o deje secar de forma natural.

Limpie la superficie exterior de la vitrina comercial con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y luego séquelo.

No utilice cepillos duros, bolas de acero, cepillos de alambre, abrasivos (como pastas dentales), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, artículos ácidos o alcalinos, ya que pueden dañar la superficie y el interior de la vitrina comercial. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.



No enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o afectar el aislamiento eléctrico después de la inmersión.

**Note:** Se sugiere un servicio de limpieza una vez al mes.

## ATENCIÓN

Se recomienda la operación continua cuando se inicia la vitrina comercial. Por favor, no detenga la vitrina comercial en circunstancias normales para no afectar la vida útil de la vitrina comercial.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Los siguientes problemas simples pueden ser manejados por el usuario. Por favor, llame al departamento de servicio postventa si los problemas no se resuelven.**

Problem	Causas posibles	Solución
No funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>La fuente de alimentación no está encendida y el enchufe no está firmemente insertado..</li> <li>Bajo voltaje, corte de energía o parte del tiro del circuito activado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte firmemente el enchufe del cable de alimentación.</li> <li>Inserte firmemente el enchufe del cable de alimentación.</li> </ul>
Compresor funcionando por mucho tiempo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alta temperatura ambiente causando largo tiempo de funcionamiento.</li> <li>Poner demasiada comida a la vez.</li> <li>La comida se pone antes de que se haya enfriado.</li> <li>Abrir la puerta con demasiada frecuencia.</li> <li>La capa de escarcha dentro es demasiado gruesa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esto es normal.</li> <li>No ponga demasiada comida.</li> <li>Espera a que la comida se enfrie antes de ponerla dentro.</li> <li>No abras la puerta con demasiada frecuencia.</li> <li>Necesita descongelarse.</li> </ul>
La puerta no cierra correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La puerta está atascada con objetos.</li> <li>Demasiada comida dentro.</li> <li>Junta de la puerta deformada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No pongas demasiada comida.</li> <li>Coloca el aparato de manera estable.</li> <li>Calienta la junta de la puerta, luego enfriála para restaurarla (con un secador eléctrico o agua caliente para calentar).</li> </ul>
La pared exterior está caliente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando el aparato está en funcionamiento, el calor se disipa hacia el exterior a través de los tubos metálicos dentro del gabinete.</li> <li>Las temperaturas ambiente más altas en verano hacen que la temperatura de la pared exterior aumente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Una temperatura más alta en la pared exterior es normal.</li> <li>Aumente el espacio de disipación de calor , o coloque el aparato en un lugar ventilado y fresco.</li> </ul>
Olores	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comida en mal estado</li> <li>Comida con olores fuertes</li> <li>El compartimento interior está sucio..</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esto es normal. Limpie la condensación con un paño seco.</li> <li>Asegúrese de que la comida con olores fuertes esté envuelta herméticamente.</li> <li>Limpie el compartimento interior.</li> </ul>
Se forma condensación en el exterior	<ul style="list-style-type: none"> <li>La condensación puede formarse cuando la humedad en la habitación es alta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esto es normal. Limpie la condensación con un paño seco.</li> </ul>
Difícil de abrir la puerta	<ul style="list-style-type: none"> <li>La diferencia de presión de aire entre el interior y el exterior del compartimento puede hacer que a veces sea difícil abrir la puerta del congelador.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Espere unos momentos y luego intente abrir la puerta lentamente.</li> </ul>

**Se pueden escuchar ciertos sonidos durante el uso normal del exhibidor , que no afectan su correcto funcionamiento.**

## Sonidos que se pueden prevenir fácilmente:

- > Ruido causado por el aparato que no está nivelado - ajuste la posición con las patas ajustables en la parte delantera. Alternativamente, coloque almohadillas de material suave debajo de los rodillos traseros, especialmente cuando el aparato esté colocado sobre baldosas.
- > Tocando la pieza de mobiliario adyacente - mueva el vitrina alejado.
- > Creaking de los cajones o estantes - saque y vuelva a colocar el cajón o estante.

Los sonidos escuchados durante el uso normal se deben principalmente al funcionamiento del compresor (encendido) y al sistema de refrigeración (expansión y contracción térmica del radiador causada por el flujo del agente refrigerante).

# Contents

<b>Important safety instructions .....</b>	<b>2</b>
<b>Environmental protection.....</b>	<b>4</b>
<b>Install Instruction.....</b>	<b>5</b>
Adjust the support foot .....	6
Changing the light .....	6
Stop using.....	6
Tips for energy saving.....	6
<b>Product overview .....</b>	<b>7</b>
Parts and functions .....	7
<b>Operation Instructions .....</b>	<b>8</b>
Use and functions .....	8
<b>Maintenance and cleaning.....</b>	<b>9</b>
<b>Troubleshooting.....</b>	<b>10</b>

**Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!**

- > This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- > This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- > Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

**Explanation of terms/symbols**

	<b>DANGER</b> This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	<b>WARNING</b> The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	<b>CAUTION</b> The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>ATTENTION</b> The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.

**IMPORTANT:** Pay particular attention to messages that contain the words **DANGER**, **WARNING** or **CAUTION**. These words are used to alert you to a potential hazard that can seriously injure you and others.

The instructions will tell you how to reduce the chance of injury and let you know what can happen if the instructions are not followed.

**ATTENTION:** These operating instructions are general. This means that certain functions apply to your refrigerator/freezer , while others do not.

We are constantly working on the further development and improvement of our appliance types and models. Therefore, we reserve the right to make changes to the design, equipment and accessories of all types and models without prior notice.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS!

### **WARNING:** Risk of fire / flammable material



Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm



### **WARNING**

#### General Safety

- > If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- > Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- > **WARNING:** Keep clear of obstruction all ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building-in.
- > **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** Do not damage the refrigerating circuit.
- > **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food/ice storage compartments unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** In order to reduce flammability hazards the installation of this appliance must only be carried out by a suitably qualified person.



### **CAUTION**

#### Daily use

- > Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- > To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- > Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
- > The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- > Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- > Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- > Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

- > Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.
- > Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- > Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- > Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.
- > It shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



## CAUTION

**This product is not recommended for use with sockets or main switch with the A/GFCI function, otherwise it may cause false tripping.**

1. It's not pose a safety risk when tripped.
2. If tripping persists, it is recommended to replace the sockets or main switch without a/gfci function.



## WARNING

### Electrical safety

**Incorrect electrical installation or excessive mains voltage can lead to electric shocks!**

- > Only connect your showcase to a properly installed earthed socket if the mains voltage of the socket corresponds to the specification on the rating label\*.
- > Do not use extension cords or ungrounded (two-pin) adapters.
- > Do not locate multiple portable socket outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- > Improper power supply may result in fire or electric shocks.
- > Avoid electrical overload. Disconnect the mains plug from the mains socket before carrying out care, maintenance and repair work on the unit.
- > Switch off the unit and disconnect the mains plug from the mains socket when you are not using the unit.
- > If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

# ENVIRONMENTAL PROTECTION

## Disposing of old electrical devices in an environmentally-friendly manner



This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.

Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.

## Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

### CAUTION

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

# INSTALL INSTRUCTION

## Before first use

Remove the exterior and interior packing, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth.

Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture.

Adequate air circulation is required for efficient operation. Maintain the recommended clearance to ensure adequate air circulation.

Before connecting your freezer to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

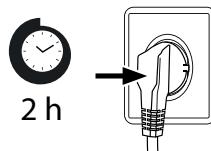
## Recommended clearance

- > The top space of the commercial showcase shall be greater than 70cm, and the distances from both sides and backside shall be more than 20cm to facilitate heat dissipation.

- > Please leave enough space to ensure feasible opening.

## Connecting the appliance

After installing the product, please let it stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.



Allow the appliance to run empty for 24 hours so the compartment can cool to the appropriate temperature.

## CAUTION

The freezer should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

## Ambient Temperature

Depending on the climate class, This refrigerating appliance is intended to be used at an ambient temperature range as specified in the following table.

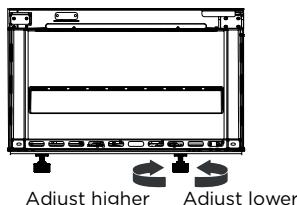
The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range. You can find the climate class on the product label.

Test room climate class	Dry bulb temperature (°C)	Relative humidity (%)	Dew point (°C)	Water vapour mass in dry air (g/kg)
0	20	50	9.3	7.3
1	16	80	12.6	9.1
2	22	65	15.2	10.8
3	25	60	16.7	12.0
4	30	55	20.0	14.8
5	40	40	23.9	18.8
6	27	70	21.1	15.8
7	35	75	30.0	27.3
8	24	55	14.4	10.2

**NOTE:** The water vapour mass in dry air is one of the main points influencing the performance and the energy consumption of the cabinets. See also Annex to compare lab and store conditions.

## Adjust the support foot

Keep the product on the flat ground; then adjust the support foot to contact the ground to ensure product stability.



## Tips for energy saving

The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.

Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.

Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance.

To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle shelves can be removed.

The door gaskets of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

## Changing the light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

**If you have any doubts regarding installation, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.**



### ATTENTION

The cooling performance and power consumption of the freezer may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the freezer. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.

## Stop using

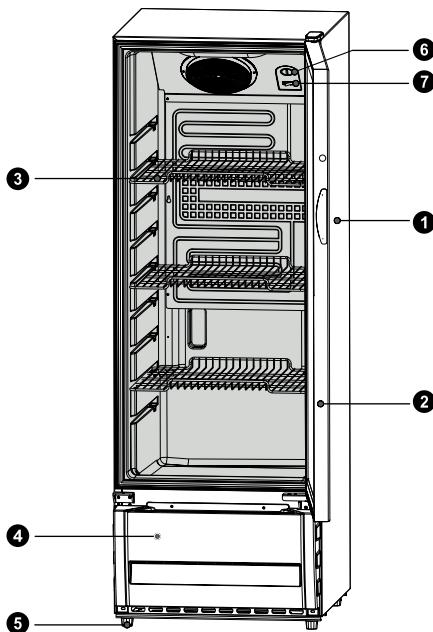
**Power failure:** Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door and do not put fresh foods into the commercial showcase.

**Long-time nonuse:** Please unplug the commercial showcase if it is left unused for long time for cleaning. Keep the door open to avoid the bad odor.

**Moving:** When it needs to move the showcase, do not turn upside or vibrate the commercial showcase, the carrying angle can not be greater than 45°.

# PRODUCT OVERVIEW

## Parts and functions



- |                   |                             |
|-------------------|-----------------------------|
| 1 Cabinet         | 2 Door                      |
| 3 Shelf           | 4 Compressor room           |
| 5 Adjustable foot | 6 Temperature control panel |
| 7 Lamp Switch     |                             |

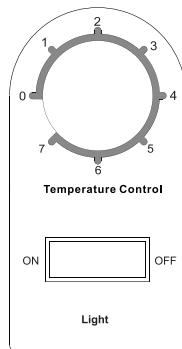
### ATTENTION

**Differences:** Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

# OPERATION INSTRUCTIONS

## Use and functions

### Mechanical temperature control



#### Temperature Control

- > The storage temperature of the commercial show case can be adjusted by temperature controller what is on the air duct panel in the commercial show case.
- > The number on the controller indicates temperature level but not specific temperature.
- > The temperature controller is used to adjust temperature from 10 °C to 1°C; the user may adjust the temperature according to actual requirements. the larger the number, the lower the temperature in the case will be; the smaller the number, the higher the temperature in the case will be. “0” means stop running.

#### Lamp box switch

- > The commercial display cabinet is designed with a separate lighting control system. The control system is located under the light box cover of the commercial display cabinet, and the lighting of the commercial display cabinet can be controlled through the lighting switch.

### Product features

- > Performance is reliable; the famous brand and high efficient compressor is adopted, featuring excellent performance and high reliability.
- > The top dismountable lamp box is adopted, what can be used for decoration and advertisement.
- > The double layer hollow glass door is used; it has internal lamp and internal display can be totally in view.
- > The storage rack is flexible for regulation based on physical objects or container size; storage is convenient.
- > The compressor room is designed with drainage tray; the heat of the compressor evaporates the water inside the tray.
- > The e-friendly refrigerant and cyclopentane foaming agent are used.



#### ATTENTION

The actual control panel may differ from model to model.

# MAINTENANCE AND CLEANING



## CAUTION

Dusts behind the commercial showcase and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.

Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.

The interior of the commercial showcase should be cleaned regularly to avoid odor.

Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.

Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the commercial showcase, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.

For areas that are difficult to clean in the product (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterial accumulation in these areas.

Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the commercial showcase or contaminated food.

Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.

Wipe the outer surface of the commercial showcase with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the commercial showcase surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.



Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

**Note:** Suggest a cleaning service once a month.

## ATTENTION

Continuous operation is recommended when the commercial showcase is started. Please do not stop the commercial showcase under normal circumstances so as not to affect the commercial showcase's service life.

# TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible Causes	Solution
Not operate	<ul style="list-style-type: none"> <li>The power supply is not turned on and the plug is not firmly inserted.</li> <li>Low voltage, power failure or part of the circuit tripped.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insert the power cord plug firmly.</li> <li>Check the power supply at home.</li> </ul>
Compressor working for a long time	<ul style="list-style-type: none"> <li>High ambient temperature causing long working time.</li> <li>Putting too much food in at one time.</li> <li>Food is put in before it has cooled down.</li> <li>Opening the door too often.</li> <li>The frost layer inside is too thick.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is normal.</li> <li>Do not put too much food in at one time.</li> <li>Wait until the food has cooled down before putting it in.</li> <li>Do not open the door too often.</li> <li>Need to defrost.</li> </ul>
Door does not close properly	<ul style="list-style-type: none"> <li>Door is stuck with objects.</li> <li>Too much food in.</li> <li>Door gasket deformed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not put in too much food.</li> <li>Place the appliance stably.</li> <li>Heat the door gasket, then cool it for restoration (with an electrical drier or hot water for heating).</li> </ul>
Outer wall is hot	<ul style="list-style-type: none"> <li>When the appliance is operating, heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the cabinet.</li> <li>Higher ambient temperatures in the summer cause the temperature of the outer wall to rise.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Higher temperature on the outer wall is normal.</li> <li>Increase the heat dissipation space, or put the appliance in a ventilated and cool place.</li> </ul>
Odors	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spoiled food</li> <li>Food with strong odors</li> <li>The interior compartment is dirty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean and remove any spoiled food.</li> <li>Make sure strong smelling food is wrapped airtight.</li> <li>Clean the interior compartment.</li> </ul>
Condensation forms on the outside	<ul style="list-style-type: none"> <li>Condensation may form when the humidity in the room is high.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth.</li> </ul>
Hard to open the door	<ul style="list-style-type: none"> <li>The difference in air pressure between the inside and outside of the compartment may sometimes make it hard to open the freezer door.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wait a few moments, and then try to open the door slowly.</li> </ul>

**Certain sounds can be heard during normal use of the showcase, which do not affect its correct operation.**

## Sounds, which can be easily prevented:

- > Noise caused by the appliance which is not level - adjust the position with the adjustable turn-in front feet. Alternatively, place pads made of soft material under the rear rollers, especially when the appliance is placed on tiles.
- > Touching the adjacent piece of furniture - move the showcase away.
- > Creaking of the drawers or shelves - take out and put back the drawer or shelf.

Sounds heard during normal use are mainly due to operation of the compressor (switching on) and cooling system (thermal expansion and contraction of the radiator caused by flow of the cooling agent).

